

D O D A T O K č. 1

k Zmluve o nájme pozemku č. 28/2009 zo dňa 04.06.2009 v platnom znení (ďalej len ako „**zmluva**“) uzatvorenej § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

prenajímateľom : **Mestská časť Bratislava-Devínska Nová Ves**
 Novoveská 17/A, 843 10 Bratislava
 zastúpená starostom **Dáriusom Krajčírom**
 IBAN: SK31 0200 0000 0000 0162 4042
 účet vedený vo VÚB, a.s.
 IČO : 00 603 392
 DIČ : 2020919109
 (ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

nájomcom : **Jana Jecková**
 Hradištná 37, 841 07 Bratislava
 Zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu Bratislava
 Číslo živnostenského registra: 110-149477
 IČO: 41 479 530
 (ďalej len „**nájomca**“)

Prenajímateľ a nájomca uzatvárajú po vzájomnej dohode tento dodatok č. 1 k zmluve (ďalej len ako „**dodatok č. 1**“).

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Zmluvou o nájme pozemku č. 28/2009 zo dňa 04.06.2009 prenechal prenájomca na dobu neurčitú od 04.06.2009 do dočasného nájmu nájomcovi časť pozemku o výmere 50,00 m², v čase uzatvorenia zmluvy evidovaný ako parcela č. 35 o výmere 4 079 m² (v súčasnosti časť prenajatého pozemku ležiaca na odčlenených pozemkoch parc. č. 35/4 o výmere 94 m² a parc. č. 35/7 o výmere 116 m², zapísané na LV č. 2) a časť pozemku o výmere 69 m², v čase uzatvorenia zmluvy evidovaný ako parcela č. 46 o celkovej výmere 424 m², v súčasnosti rozdelený na pozemky:
 - a) reg. „C“ KN, parc. č. 46/3 o výmere 144 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný na LV č. 8320 vedeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – mestská časť Devínska Nová Ves, katastrálne územie Devínska Nová Ves, v podielovom spoluvlastníctve Milana Jecka, Devínska Nová Ves 7312, 841 07 Bratislava v podiele 8594/46349, Jany Jeckovej, Devínska Nová Ves 7312, 841 07 Bratislava v podiele 8594/46349 a hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v podiele 29161/46349 – podiel hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zverený do správy mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves (ďalej len „**pozemok 1**“);
 - b) reg. „C“ KN, parc. č. 46/4 o výmere 216 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný na LV č. 8320 vedeným Okresným úradom Bratislava,

katastrálnym odborom pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – mestská časť Devínska Nová Ves, katastrálne územie Devínska Nová Ves, v podielovom spoluvlastníctve Milana Jecka, Devínska Nová Ves 7312, 841 07 Bratislava v podiele 8594/46349, Jany Jeckovej, Devínska Nová Ves 7312, 841 07 Bratislava v podiele 8594/46349 a hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v podiele 29161/46349 - podiel hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy zverený do správy mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves, (ďalej len „**pozemok 2**“).

- c) reg. „C“ KN, parc. č. 46/5 o výmere 64,00 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie, zapísaný na LV č. 2, vedeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – mestská časť Devínska Nová Ves, katastrálne územie Devínska Nová Ves, vo výlučnom vlastníctve hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, v správe mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves (ďalej len „**pozemok 3**“).
2. Na základe Kúpnej zmluvy č. 412 001024 zo dňa 07.10.2024 v znení Dodatku č.1 zo dňa 29.10.2024 uzatvorenej medzi prenajímateľom ako predávajúcim a Milanom Jeckom, Devínska Nová Ves 7312, 841 07 Bratislava ako kupujúcim a Kúpnej zmluvy č. 412 001124 zo dňa 07.10.2024 v znení Dodatku č.1 zo dňa 29.10.2024 uzatvorenej medzi prenajímateľom ako predávajúcim a Janou Jeckovou, Devínska Nová Ves 7312, 841 07 Bratislava ako kupujúcou došlo k prevodu spoluvlastníckeho podielu na pozemkoch 1 a 2 na kupujúcich, každý v podiele 8594/46349 – in k celku.

Článok II.

Predmet dodatku

1. Na základe dodatku č. 1 sa znenie zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:
- 1.1. V Článku 1 zmluvy „**Predmet a účel nájmu**“ sa doterajšie znenie bodu 1 ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:
- „1. *Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava je výlučným vlastníkom pozemkov registra „C“ KN zapísaných na LV č. 2, vedeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pre okres Bratislava IV, obec Bratislava – mestská časť Devínska Nová Ves, katastrálne územie Devínska Nová Ves, zverených do správy mestskej časti Bratislava-Devínska Nová Ves na základe zverovacieho protokolu č. 11 88 0765 02 00 zo dňa 29.10.2008:*
- 1.1. *parc. č. 35/4 o výmere 94,00 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie,*
- 1.2. *parc. č. 35/7 o výmere 116,00 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie a*
- 1.3. *parc. č. 46/5 o výmere 64,00 m², druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie*
(ďalej len „*Pozemky*“)
- 1.2. V Článku 1 zmluvy „**Predmet a účel nájmu**“ sa doterajšie znenie bodu 2 ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:
- „2. *Predmetom nájmu je odplatné prenechanie do užívania Pozemkov nasledovne:*
- 1.1. *časť pozemku špecifikovaného v čl. I. ods. 1.1. tejto zmluvy o výmere 38 m²,*
- 1.2. *časť pozemku špecifikovaného v čl. I. ods. 1.2 tejto zmluvy o výmere 12 m² a*
- 1.3. *pozemok špecifikovaný v čl. I. ods. 1.3 tejto zmluvy o jeho celkovej výmere 64 m²*
(ďalej len „*predmet nájmu*“).

- 1.3. V Článku 1 zmluvy „**Predmet a účel nájmu**“ sa doterajší bod 3 ruší a doterajší bod 4 sa označuje ako bod 3.
- 1.4. V Článku 3 zmluvy „**Nájomné**“ sa doterajšie znenie bodu 1 ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:
- „1. *Nájomné za užívanie predmetu nájmu (ďalej len ako „nájomné“ alebo „cena nájmu“) je stanovená vo výške 14,83 Eur/m²/rok, kde štvrtročný nájom predstavuje pri výmere 114,00 m² čiastku v celkovej výške 422,66 Eur. Nájomné je splatné štvrtročne vždy k 31.1., 30.4., 31.7., 31.10. bežného kalendárneho roka vopred za kalendárny rok, za ktorý sa uhrádza nájomné. Nájomné sa uhrádza bezhotovostne na účet prenajímateľa vedený v spoločnosti Všeobecná úverová banka, a.s., IBAN: SK31 0200 0000 0000 0162 4042.“*
- 1.5. V Článku 3 bode 2 zmluvy „**Nájomné**“ sa ruší druhá veta s nasledovným znením: „*Zmluvná cena nájmu je prepočítaná v súlade platného UMZ č. 171/12/2008 zo dňa 9.12.2008 o minimálnych sadzbách prenájmov za nebytové priestory a za pozemky pre kalendárny rok 2009.“*
- 1.6. V Článku 3 zmluvy „**Nájomné**“ sa doterajší bod 6 ruší a doterajšie body 7-9 sa označujú ako body 6-8.
- 1.7. V Článku 4 zmluvy „**Nájomné**“ sa doterajší bod 5 ruší a nahrádza sa novým znením nasledovne:
- „5. *Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že nájomca je povinný v prípade ukončenia nájomného vzťahu uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu t.j. uvoľniť ho a vypratať a v takom stave ho prenajímateľovi odovzdať. Nájomca je povinný pri uvádzaní do pôvodného stavu zachovať len časti/prvky technického zhodnotenia, na ktorého vykonanie udelil prenajímateľ súhlas a ktoré vykonal nájomca na základe požiadaviek prenajímateľa dohodnutých v projektovej dokumentácii schválenej prenajímateľom. Protihodnota toho, o čo sa takto odovzdaný predmet nájmu zhodnotil, je zahrnutá vo výške nájomného dojednaného podľa čl. 3 tejto Zmluvy.“*

Článok III.

Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 mení a dopĺňa zmluvu len v rozsahu stanovenom v článku II. tohto dodatku č. 1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si znenie tohto dodatku č. 1 pred podpisom pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli, bol uzatvorený po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.
4. Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v troch vyhotoveniach, pričom prenajímateľ obdrží dve (2) vyhotovenia a nájomca obdrží jedno (1) vyhotovenie.
5. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zo strany obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 16. JAN. 2025

Za prenajímateľa:

Dáriuš Krajčír
starosta mestskej časti
Bratislava-Devínska Nová Ves

V Bratislave dňa 17. JAN. 2025

Za nájomcu:

Jana Jecková Mařicová

121/1

A

47

A
35/7

46/5

46/3

35/3

46/4

A

-8.09-

-7.66-

-0.39-

-3.12-

-2.74-

-3.66-

-2.39-

-4.94-

-3.58-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-3.51-

-7.24-

-7.28-

-5.78-

-6.09-

-8.43-

-8.50-

-10.97-

73.86

n.m.

38²

12²

64²